



quality certificates



All radiators produced by Global are certified in accordance with the legislation specified by the various countries in which they are sold.



GLOBAL radiators have a ten year guarantee starting from the date of manufacturing.

This guarantee covers the replacement of those elements that because of manufacturing or material defects are not usable, but only on condition that installation has been executed in compliance with suitable regulations and instructions.



www.icim.it

CERTIFICATO n.
CERTIFICATE No.

0162/6

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE PER LA QUALITA' DI
WE HEREBY CERTIFY THAT THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM OPERATED BY

GLOBAL di Fardelli Ottorino & C. S.r.l.

UNITA' OPERATIVE
OPERATIVE UNITS

Via Rondinera, 51 - 24060 Rogno (BG)
Italia

E' CONFORME ALLA NORMA
IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD

UNI EN ISO 9001:2008

PER LE SEGUENTI ATTIVITA'
FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES

EA: 17

Progettazione e produzione di
radiatori componibili in alluminio per impianti di riscaldamento.

*Design and production of
aluminium sectional radiators for central heating.*

Riferirsi al Manuale della Qualità per l'applicabilità dei requisiti della norma di riferimento.
Refer to Quality Manual for details of application to reference standard requirements.

Il presente certificato è soggetto al rispetto del regolamento per la certificazione dei sistemi di gestione per la qualità delle aziende.
The use and the validity of this certificate shall satisfy the requirements of the rules for the certification of company quality management systems.

Data emissione
First issue
15/04/1994

Emissione corrente
Current issue
10/04/2012

Data di scadenza
Expiring date
09/04/2015

ICIM S.p.A.

Piazza Don Enrico Mapelli, 75 - 20099 Sesto San Giovanni (MI)

CISQ is a member of



*IQNet, the association of the world's first
class certification bodies, is the largest
provider of management System
Certification in the world.
IQNet is composed of more than 30
bodies and counts over 150 subsidiaries
all over the globe.*



SGQ N° 004A
SGA N° 005D
SCR N° 006F

SSI N° 008G
PRD N° 004B
ISP N° 046E

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

CISQ è la Federazione Italiana di
Organismi di Certificazione dei
sistemi di gestione aziendale.

*CISQ is the Italian Federation
of management system
Certification Bodies.*



www.cisq.com



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

CERTIFICATE

CISQ/ICIM

hereby certify that the organization

GLOBAL di Fardelli Ottorino & C. S.r.l.

Via Rondinera, 51 - I-24060 Rogno (BG)

for the following field of activities

Design and production of aluminium sectional radiators for central heating.

has implemented and maintains a

Quality Management System

which fulfills the requirements of the following standard

ISO 9001:2008

Issued on: **2012-04-10**

Validity date: **2015-04-09**

Registration Number: **IT-3661**



Michael Drechsel

President of IQNET



Gianrenzo Prati

President of CISQ

IQNet Partners*:

AENOR Spain AFNOR Certification France AIB-Vinçotte International Belgium ANCE Mexico APCER Portugal CCC Cyprus
 CISQ Italy CQC China CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Holding GmbH Germany DS Denmark
 ELOT Greece FCAV Brazil FONDONORMA Venezuela ICONTEC Colombia IMNC Mexico INNORPI Tunisia
 Inspecta Certification Finland IRAM Argentina JQA Japan KFQ Korea MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland
 PCBC Poland Quality Austria Austria RR Russia SII Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia SQS Switzerland
 SRAC Romania TEST St Petersburg Russia TSE Turkey YUQS Serbia

IQNet is represented in the USA by: AFNOR Certification, CISQ, DQS Holding GmbH and NSAI Inc.

* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com



CERTIFICATO n.
CERTIFICATE No.

0023A/3

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTALE DI
WE HEREBY CERTIFY THAT THE ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM OPERATED BY

GLOBAL di Fardelli Ottorino & C. S.r.l.

UNITA' OPERATIVE
OPERATIVE UNITS

Via Rondinera, 51 - 24060 Rogno (BG)
Italia

E' CONFORME ALLA NORMA
IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD

UNI EN ISO 14001:2004

PER LE SEGUENTI ATTIVITA'
FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES

EA: 17

Progettazione, pressofusione, lavorazioni meccaniche, verniciatura
e imballaggio di radiatori componibili in alluminio per impianti di
riscaldamento.

*Design, die-casting, mechanical working, painting and packing of
aluminium radiators for central heating.*

Certificazione rilasciata in conformità al Regolamento Tecnico SINCERT RT-09

Il presente certificato è soggetto al rispetto del regolamento per la certificazione dei sistemi di gestione ambientale delle aziende.
The use and the validity of this certificate shall satisfy the requirements of the rules for the certification of company environmental management systems.

Data emissione
First issue
08/06/2001

Emissione corrente
Current issue
08/06/2010

Data di scadenza
Expiring date
07/06/2013

ICIM S.p.A.

Piazza Don Enrico Mapelli, 75 - 20099 Sesto San Giovanni (MI)

CISQ is a member of



*IQNet, the association of the world's first
class certification bodies, is the largest
provider of management System
Certification in the world.
IQNet is composed of more than 30
bodies and counts over 150 subsidiaries
all over the globe.*



SGQN° 004A
SGA N° 005D
PRD N° 004B
SCR N° 006F

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA e IAF
Signatory of EA and IAF Mutual Recognition Agreements

CISQ è la Federazione Italiana di
Organismi di Certificazione dei
sistemi di gestione aziendale

*CISQ is the Italian Federation
of management system
Certification Bodies*





THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

CERTIFICATE

IQNet and its partner
CISQ/ICIM

hereby certify that the organization

GLOBAL di Fardelli Ottorino & C. S.r.l.

Via Rondinera, 51 - I-24060 Rogno (BG)

for the following field of activities

**Design, die-casting, mechanical working, painting and packing of
aluminium radiators for central heating.**

has implemented and maintains a

Environmental Management System

which fulfills the requirements of the following standard

ISO 14001:2004

Issued on: **2010-06-08**

Validity date: **2013-06-07**

Registration Number: IT-18376



René Wasmer

President of IQNET



Gianrenzo Prati

President of CISQ

IQNet partners:*

AENOR Spain AFAQ AFNOR France AIB-Vinçotte International Belgium ANCE Mexico APCER Portugal CISQ Italy CQC China
CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Germany DS Denmark ELOT Greece FCAV Brazil
FONDONORMA Venezuela HKQAA Hong Kong China ICONTEC Colombia IMNC Mexico Inspecta Certification Finland
IRAM Argentina JQA Japan KFQ Korea MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland PCBC Poland QMI Canada
Quality Austria Austria RR Russia SAI Global Australia SII Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia
SQS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia YUQS Serbia

IQNet is represented in the USA by: AFAQ AFNOR, AIB-Vinçotte International, CISQ, DQS, NSAI Inc., QMI and SAI Global

**The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com*

**POLITECNICO DI MILANO - DIPARTIMENTO DI ENERGETICA****Laboratorio Misure Ricerche Termotecniche M.R.T.***Laboratorio di riferimento conforme a EN 442/ Laboratoire de référence en conformité avec EN 442/**Reference Laboratory according EN 442/ Referenz Prüflaboratorien nach EN 442.*

Accreditamento n° / Rapport de contrôle No / Assessment report No / Beurteilungsbericht : N° 104

rilasciato da / établi par / issued by / ausgestellt von: SIT data / date / date / datum : 27 / 02 / 1998

Indirizzo/adresse/address/antragsteller: Piazza Leonardo da Vinci, 32 20133 Milano - tel. 02 2399 3834 fax 02 2399 3940

international phone +39 2 2399 3834 fax +39 2 2399 3940

email : mrt@clausius.energ.polimi.it

RISULTATI DI PROVA IN CONFORMITÀ ALLA NORMA EUROPEA EN 442 /**RESULTATS D'ESSAIS SELON LA NORME EUROPEENNE EN 442 / TEST RESULTS ACCORDING THE EUROPEAN STANDARD EN 442/ PRÜFUNGEN NACH DER EUROPÄISCHE NORM EN 442.**Resoconto per una gamma n° / Rapport pour une gamme
No / Type report No / Prüfbericht für eine Reihe N°:**ENE/MRT.RES.99003**

data / date / datum :

27 / January / 1999

Richiedente / Demandeur / Applicant / Antragsteller :

GLOBAL

Indirizzo / Adresse du demandeur /

Applicant address / Anschrift des Antragsteller :

Via Rondinera n° 51**24060 - Rogno (BG) - ITALY**

Marchio di fabbrica / Appellation commerciale du constructeur /

Manufacturer trademark / Handelsbezeichnung des Herstellers :

GLOBAL

Gamma / Gamme/ Type/ Modellreihe :

MIX

Materiale/ Matériau/ Material/ Werkstoff :

Alluminio

La gamma comprende i modelli indicati in tabella 1/ La gamme est constituée des modèles indiqués dans la table 1

The type comprises the models indicated in table 1/ Die Modellreihe enthält folgende Modelle sind in der Tabelle 1 gezeigt.

Equazione caratteristica della gamma /**Equation caractéristique de la gamme / Characteristic equation of the type / Gleichung der Kennlinie der Typeihe.**

$$\Phi = K_T H^b \Delta T^{(c_0 + c_1 H)} q_m^{c_1}$$

dove / avec / where / dabei ist :

 $K_T = 1.11230$ **$b = 0.87763$** **$c_0 = 1.31199$** **$c_1 = 0.01546$** **$c = (0 \text{ se radiatore}) / (0 \text{ si radiateur}) / (0 \text{ if radiator}) / (0 \text{ radiator})$** **Dimensione caratteristica / Dimension caractéristique variable / Characteristic variable dimension / Verändliches, charakteristisches Maß : **Altezza/ Hauteur/ Height /Höhe****Il Responsabile delle prove
Opérateur / Operator / PrüferIl Responsabile del Laboratorio
Directeur du Laboratoire /
Laboratory Manager / Verantwortlicher PrüferIl Direttore
Directeur de l'institut /
Institute Director / Prüfstellenleiter

P. Claudio Tarini

Prof. Ing. Renzo Marchesi

Prof. Ing. Giancarlo Giambelli



POLITECNICO DI MILANO - DIPARTIMENTO DI ENERGETICA
Laboratorio Misure Ricerche Termotecniche M.R.T.

Laboratorio di riferimento conforme a EN 442/ Laboratoire de référence en conformité avec EN 442/
 Reference Laboratory according EN 442/ Referenz Prüflaboratorien nach EN 442.

Accreditamento n° / Rapport de contrôle No / Assessment report No / Beurteilungsbericht : N° 104
 rilasciato da / établi par / issued by / ausgestellt von: SIT data / date / date / datum : 27 / 02 / 1998

Indirizzo/adresse/address/antragsteller: Piazza Leonardo da Vinci, 32 20133 Milano - tel. 02 2399 3834 fax 02 2399 3940
 international phone +39 2 2399 3834 fax +39 2 2399 3940 email : mrt@clausius.energ.polimi.it

Resoconto per una gamma n° / Rapport pour une gamme No /
 Type report No / Prüfbericht für eine reihe N°:

ENE/MRT.RES.99003

Tabella 1/ Tabelle 1/ Table 1 / Tabelle 1.

Potenza termica nominale per modelli provati e non provati/ Puissance thermique pour les modèles essayés et non essayés/ Standard
 thermal output of tested and non tested models/ Norm-Wärmeleistung der Geprüften modelle und nicht Geprüften modelle.

Marchio di fabbrica/ Appellation commerciale du constructeur/
 Manufacturer trademark/ Handelsbezeichnung des Herstellers :

GLOBAL

Gamma/ Gamme/ Type/ Modellreihe :

MIX

Modello/ Modèle / Model / Modell	MIX 350	MIX 500	MIX 600	MIX 700	MIX 800
Disegno No / Dessin N° / Drawing No / Zeichnungs-Nr	M00E031B 18/07/97	M00E031B 18/07/97	M00E031B 18/07/97	M00E031B 18/07/97	M00E031B 18/07/97
Provato / Essayé / Tested (Y/N)/ Geprüft	Y	N	Y	N	Y
Altezza/ Hauteur/ Height /Höhe : mm	440	590	690	790	890
Lunghezza/ Longueur/ Length/ Länge: mm	80	80	80	80	80
Profondità/ Profondeur / Depth/ Tiefe: mm	95	95	95	95	95
Massa/ Masse/ Mass/ Masse : kg	1.13		1.65		2.16
Contenuto d'acqua/ Contenance en eau/ Water content / Wasser inhalt: kg	0.36		0.48		0.60
Pressione di esercizio / Pression de service / Working pressure / Betriebsdruck : kPa	600	600	600	600	600
Rapporto di prova N°/ Rapport d'essais No/ Test report Nr / Prüfbericht N°	ENE/MRT. RAP.97077		ENE/MRT. RAP.97076		ENE/MRT. RAP.97075
Qm ,Potenza misurata/ Puissance mesurée / measured thermal output / Wärme leistung : W/m ----- W/elemento (élément / section / glied) : --	93.6		142.6		179.35
K _M	0.58167		0.80621		0.92939
esponente / exposant / exponent: n	1.29888		1.32293		1.34523
Dimensione caratteristica / Dimension caractéristique variable / Characteristic variable dimension / Verändliches, charakteristisches Maß :	Altezza/ Hauteur/ Height /Höhe	Altezza/ Hauteur/ Height /Höhe	Altezza/ Hauteur/ Height /Höhe	Altezza/ Hauteur/ Height /Höhe	Altezza/ Hauteur/ Height /Höhe
Q _c , Potenza Catalogo / Puissance catalogue/ Catalogue output / Catalog Leistung : W/m : ----- W / elemento (élément / section / glied):	94	123	142	161	180
esponente calcolato/ exposant calculé / exponent calculated / gerechnet exponent n= C ₀ +C ₁ H	1.31878	1.32111	1.32266	1.32420	1.32575
(*) esponente interpolato/ exposant interpolé / interpolated exponent /					
K _M catalogo/ catalogue/ catalog	0.54003	0.70003	0.80314	0.90443	1.00414
(Q _c -Q _m) *100/ Q _m , Differenza / Ecart / Deviation / Abweichung : %	0.36		-0.49		0.12

(*) interpolazione lineare per i modelli non provati/ interpolation linéaire pour les modèles pas essayés/ linear interpolation for the non tested models.